

RECORDING TRANSCRIPT – **PILOT ASSESSMENT** LEVEL 1 JAPANESE RAS (91959), 2023

This assessment is based on a now-expired version of the achievement standard and may not accurately reflect the content and practice of external assessments developed for 2024 onwards.

ENGINEER TRACK 1

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 2 マナイアさん。何人^{なんにん} かぞくですか。

READER 3 こんにちは はるなさん。ぼくは 四人^{よにん} かぞくで、おとうさんと、おかあさんと、おとうとがいます。いぬと うまも います。はるなさんは？

READER 2 私^{わたし}も 四人^{よにん} かぞくで、おとうさんと、おかあさんと、おねえさんが います。ねこを 二ひき^にかっています。いなか^いに すんでいて、どうぶつが 好き^すです。

READER 3 ぼくも いなか^いに すんでいます。まちより しずかで けしきが きれいですね。

READER 2 そうですね。

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 3 はるなさんの 好き^すなかもくは 何^{なん}ですか。

READER 2 えい語^{いご}と おんがく^{おんがく}です。ギターと ピアノを ひきます。えい語^{いご}は まだ上手^{じょうず}じゃないですが、先生^{せんせい}は やさしいですから、いちばん 好き^すなかもくです。

READER 3 ぼくの いちばん 好き^すなかもくは マーオリ語^{まーおりご}です。おんがくも好き^すです。マーオリ語^{まーおりご}の クラスで マーオリの れきしを ならったり、マーオリ語^{まーおりご}の うたの うたったりします。うたが とくいです。

FIRST PASSAGE – SECTION 3

READER 2 うたは たのしいですね。マーオリ語^ゴは どうですか。私も^{わたし} マーオリ語^ゴを
べんきょうしたいです。

READER 3 わあ、いいですね。ときどき むずかしいですが、かんたんですよ。

READER 2 スポーツは すいえいと やきゅうを します。

READER 3 やきゅうは おもしろいですか。ぼくは クリケットが^{だいす}大好きです！

READER 2 やきゅうは クリケットより おもしろいですよ。日本^{にほん}で いっしょに れんしゅうしましょう。

ENGINEER TRACK 2

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

ENGINEER TRACK 3

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

ENGINEER TRACK 4

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

ENGINEER TRACK 5

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 3 私^{わたし}たちは あした はじめて ニュージーランドの^{がっこう}学校に 行きますから はなしを よくきいてください。七月^{しちがつ}は さむいですから ふゆの せいふくの ジャケットを もって行ってください。八時十五分^{はちじゅうごふん}に ^{がっこう}学校のまえで スミス先生^{せんせい}に あって、いっしょに ホームルームの きょうしつに 行きます。一時間目^{いちじかんめ}と 二時間目^{にじかんめ}は ^{にほんご}日本語の クラスです。でも 私たちの国語の じゅぎょうと おなじでは ありません。^{にほんご}日本語の うたを うたったり、おりがみを したりします。

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 3 あさの やすみ時間^{じかん}の あと、りょうりの じゅぎょうで ひるごはんの おべんとうを つくります。^{にほん}日本の でんとうてきなおべんとうと ちがいます。たまごや やさいや チーズや にくで サンドイッチを つくります。バナナケーキも つくります。おいしいですが からだに あまり よく ないですね。

SECOND PASSAGE – SECTION 3

READER 3 ひるやすみは ^{じゅうにじはん}十二時半に はじまります。私^{わたし}たちの^{がっこう}学校は ふつう ひるごはんを きょうしつで たべますね。でも、この^{がっこう}学校では、あめの日^ひだけ きょうしつの 中で たべてもいいです。はれの日は ^{そと}外で ともだちと たべます。^{そと}外は きょうしつの ^{なか}中より たのしいですね。ひるやすみには ラグビーの しあいも あって、しあいの まえに ハカがあります。

ENGINEER TRACK 6

*ENGINEER INSERT **SECOND PASSAGE – SECTION 1***

ENGINEER TRACK 7

*ENGINEER INSERT **SECOND PASSAGE – SECTION 2***

ENGINEER TRACK 8

*ENGINEER INSERT **SECOND PASSAGE – SECTION 3***

ENGINEER TRACK 9

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 3 私は わたなべです。みなさん、今 1時ですね。モールに 5時まで あそんでもいいです。みんなに 2000円を あげます。ここで たべものを かってください。5時に モールの 中の ねこカフェで また あいましょう。

THIRD PASSAGE – SECTION 2

ENGINEER INSERT ANNOUNCEMENT SOUND e.g. <https://www.youtube.com/shorts/76RZn2e5HnI>

READER 2 アナウンスメント1

いちばんあたらしいアニメを していますか。この えいがかんで 見ませんか。えいがは あさ9時と、ひる 1時半と、よる 6時45分から です。えいがは 2時間です。ふつう 1200円ですが、今日だけ やすくなって 1000円 です！

THIRD PASSAGE – SECTION 3

ENGINEER INSERT ANNOUNCEMENT SOUND

READER 2 アナウンスメント2

ねこカフェで、ケーキを たべたり、おちやを のんだりしながら、かわいいねことあそびませんか。かおと からだが しろくて あしだけ ぐろい ねこがいます。かっこいいですよ。めが 大きいねこも います。ねこたちが みなさんを まっています。

THIRD PASSAGE – SECTION 4

ENGINEER INSERT ANNOUNCEMENT SOUND

READER 2 アナウンスメント3

つかれましたか。おなかがすきましたか。おいしいたべものを たべて げんきに
なってください。レストランは えいがかんの となりにあります。さかなりようりや
くだものの デザートもあります。おいしいですよ。一人 ぜんぶで 990円えんですから、
たくさんたべてください。

ENGINEER TRACK 10

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

ENGINEER TRACK 11

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

ENGINEER TRACK 12

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3

ENGINEER TRACK 13

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 4

End of transcript